

## Meine Region

### La séquence en un clin d'œil

Les deux classes présentent leur région dans la langue cible. En petits groupes, les élèves sélectionnent une curiosité de leur région qu'ils/elles font découvrir à la classe partenaire à travers un diaporama sonorisé.

### Enjeux

L'enjeu de cette activité est de valoriser la région de chacune des classes partenaires. Les élèves apprennent davantage sur une région lorsqu'elle leur est peu ou pas connue. La présentation des curiosités touristiques dans la langue cible crée un pont entre les deux classes.

L'autre intérêt de cette activité est l'ajout d'une narration audio au diaporama, qui permet aux élèves d'évaluer leur prononciation et intonation et de travailler l'oral en faisant plusieurs enregistrements.



Hallo! Wir heissen Laure und Luc. Wir wohnen in Bulle und wir möchten euch das Schloss Gruyères vorstellen...

<https://www.chateau-gruyeres.ch/en>

## Meine Region

### Informations didactiques

Il est important que l'enseignant-e explicite le but de la séquence et informe ses élèves de son contenu et de sa durée. Ainsi, les élèves se rendront compte que les différentes activités s'insèrent dans le contexte d'une situation d'apprentissage réelle. Par conséquent, les différentes activités de la séquence pourront être comprises dans l'objectif de la réalisation de la tâche.

### Lien vers le moyen d'enseignement

geni@l klick, Kursbuch 9. Klasse, Einheit 2, Projekt : Mein Wohnort, Seite 21

### Durée de la séquence

6 périodes

### Niveau A 2.1-B1.1

Élèves de 9<sup>e</sup>

### Objectifs d'apprentissage tirés du PER

#### L2 32 — Écrire des textes variés sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel...

- 1 ... en adaptant sa production à la situation de communication
- 2 ... en mobilisant et en enrichissant ses connaissances discursives, lexicales et structurelles
- 3 ... en recourant aux moyens de référence appropriés
- 4 ... en utilisant sa propre créativité

### 9<sup>e</sup> année

Production de textes courts, descriptifs ou narratifs, au présent ou au passé, concernant la vie quotidienne, en ayant recours à des phrases simples

### Objectif d'apprentissage général

#### Production de l'écrit

L'élève est capable de décrire une curiosité de sa région en ayant recours à des phrases simples.

#### Production de l'oral

L'élève est capable de lire ses propres phrases de manière compréhensible.

### Préparations en amont

- Etablir le planning avec l'enseignant-e de la classe partenaire, fixer les délais
- Ev. réserver le matériel de prêt gratuit (smartphones, tablettes, clés internet) chez *Swisscom*  
<https://www.swisscom.ch/content/dam/swisscom/fr/sai-new/internet-services/documents/appareils-de-pret-infos-et-commande.pdf>
- Ev. adapter et imprimer les supports de cours
- Mode d'emploi « Créer un diaporama sonorisé » (pages 3 et 4, captures d'écran)  
[https://cipen.univeiffel.fr/fileadmin/templates/CIPEN/Guidespedagogiques/Guide\\_Powerpoint\\_sonorise.pdf](https://cipen.univeiffel.fr/fileadmin/templates/CIPEN/Guidespedagogiques/Guide_Powerpoint_sonorise.pdf)
- Faire un test d'enregistrement et de lecture audio avec la version PowerPoint de l'école
- Créer des dossiers d'équipe dans *Microsoft Teams (SharePoint)* pour stocker et partager des fichiers ainsi que pour collaborer dessus  
ou
- Demander un accès à la plateforme *Realto*, plateforme numérique d'échange développée par l'*EPFL* et mise à disposition par *MOVETIA*  
<https://www.movetia.ch/fr/programmes/autres-offres/plateforme-dapprentissage-realto>

**La séquence en détail****Activité 1 (2 périodes à 45 minutes)**

<b>Phases</b>	<b>Durée</b>	<b>Contenu</b>	<b>Matériel</b>
<b>Mise en situation</b> Rechercher des curiosités touristiques sur internet (sites web touristiques)	45 min	<b>Curiosités de la région</b> En classe, recueillir des curiosités de la région que les élèves connaissent  <b>Rechercher des curiosités particulières</b> En binôme, les élèves recherchent deux à trois curiosités de leur région sur internet et argumentent dans la langue cible pourquoi ces dernières sont intéressantes  <b>Présentation d'une curiosité</b> Chaque binôme présente une curiosité touristique et au moins une raison qui met en valeur la curiosité en question  Présentation dans la langue cible	Salle informatique  Document 1 (liens vers des sites web)
<b>Tâche</b> Rédiger un texte sur une curiosité choisie	45 min	<b>Informations sur le déroulement de la séquence</b> Expliquer les différentes étapes de la séquence  <b>Rédiger un texte sur une curiosité</b> En binôme <ul style="list-style-type: none"> <li>- sélectionner une curiosité</li> <li>- rechercher des informations sur internet (sites web touristiques)</li> <li>- rédiger un texte dans la langue cible à l'aide du document 2</li> <li>- sauvegarder le texte sur le serveur de l'école ou sur un cloud</li> </ul> <b>Terminer le texte en-dehors du cours</b>	Document 2 (Chunks pour la sonorisation)  Salle informatique  Dictionnaires en ligne  <i>Microsoft Teams</i> ou plateforme <i>Realto</i>  Ev. Clé USB

<b>En-dehors du cours</b>	<b>Durée</b>	<b>Contenu</b>	<b>Matériel</b>
Les élèves terminent leur texte	15-30 min	<b>Terminer la rédaction du texte</b>	Sauvegarder le texte sur un cloud ou sur une clé USB ou Envoyer le texte par courriel

**Activité 2 (1 période à 45 minutes)**

Phases	Durée	Contenu	Matériel
<b>Pré-tâche</b> Montrer un PPT sonorisé pour illustrer le produit final	10 min	<b>Visionner l'exemple de diaporama sonorisé fourni</b> En classe, regarder un exemple d'un diaporama sonorisé pour donner une idée du produit final, analyser le contenu et la façon de présenter ce dernier  <b>Expliquer le déroulement de l'activité 2</b>	Document 4 (liens vers des PPT sonorisés)  Beamer
<b>Tâche</b> En binôme, rechercher des photos et les insérer dans le PPT	35 min	<b>Insérer des photos dans le diaporama</b> En binôme, les élèves <ul style="list-style-type: none"> <li>- déterminent le type et le nombre de photos à rechercher <b>en lien avec leur texte</b></li> <li>- recherchent des photos pour leur PPT</li> <li>- insèrent les photos dans le PPT en cohérence avec leur texte</li> </ul> <b>Sauvegarder le diaporama</b> Les élèves sauvegardent leur PPT selon les instructions de l'enseignant-e  <b>Terminer l'insertion des photos en dehors du cours</b> si nécessaire	Salle informatique       Serveur de l'école ou cloud ( <i>Microsoft Teams, plateforme Realto</i> )

En dehors du cours	Durée	Contenu	Matériel
Les élèves terminent leur diaporama	15-30 min	<b>Terminer l'insertion des photos</b>	Sauvegarder le PPT sur un cloud ou sur une clé USB ou Envoyer le PPT par <i>SwissTransfer</i>

**Activité 3 (1 période à 45 minutes)**

Phases	Durée	Contenu	Matériel
<b>Mise en situation</b>	5 min	<b>Expliquer le déroulement de l'activité</b>	
<b>Tâche</b> Pratiquer la lecture du texte et ajouter la narration audio au diaporama	30 min	<p><b>Pratiquer la lecture du texte accompagnant le diaporama</b> En binôme, les élèves</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- répartissent le texte sur les diapositives</li> <li>- exercent la lecture du texte</li> </ul> <p><b>Ajouter la narration audio au diaporama</b> Chaque binôme crée une première version de son diaporama sonorisé en enregistrant le texte à l'aide du tutoriel (document 4)</p> <p>⇒ Travailler avec des <b>casques et microphones (voir suggestions pratiques dans l'activité 4)</b></p> <p>Ou</p> <p>⇒ <b>Enregistrer le texte sur une tablette.</b> Cela permet aux groupes de se mettre à différents endroits de l'école et de ne pas déranger les autres</p>	<p>Salle informatique ou tablettes</p> <p><i>Microsoft Teams</i> ou plateforme <i>Realto</i></p> <p>Document 4 (lien vers un tutoriel « sonoriser un diaporama »)</p>
<b>Post-tâche</b> Regarder un autre diaporama pour mieux comprendre les aspects importants d'une sonorisation	10 min	<p><b>Regarder le diaporama d'un autre binôme</b> Chaque binôme visionne le diaporama d'un autre binôme</p> <p>Cela permet d'avoir un autre regard sur son propre travail</p> <p><b>Relever les points importants quant à la lecture</b> En classe et en lien avec le PPT visionné, élaborer les points importants à respecter lors de la narration audio du diaporama :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- volume de la voix</li> <li>- vitesse d'élocution</li> <li>- prononciation</li> <li>- intonation</li> </ul>	Salle informatique

**Activité 4 (1 période à 45 minutes)**

Phases	Durée	Contenu	Matériel
<b>Pré-tâche</b> Rappeler les points importants de la sonorisation	5 min	<b>Rappeler les points importants de la lecture</b> En classe, parcourir les points importants pour la narration sonore du diaporama relevés dans l'activité précédente	
<b>Tâche</b> Améliorer la narration de son propre diaporama	40 min	<b>Évaluer le diaporama d'un autre binôme</b> En groupes de deux binômes, rechercher des points d'amélioration du diaporama de l'autre binôme  <b>Améliorer la narration</b> En tenant compte des propositions du binôme partenaire, améliorer la narration sonore  Faire autant d'enregistrements que souhaité et sauvegarder la version finale  <b>Suggestions pratiques</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Si les élèves travaillent avec des tablettes, faire les enregistrements à des endroits différents de l'établissement pour ne pas déranger les autres groupes</li> <li>- En salle informatique, travailler avec des casques et microphones, ou demander aux élèves de pratiquer la lecture en dehors du cours → l'activité 4 serait dans ce cas dédiée aux enregistrements (un binôme après l'autre)</li> </ul> <b>Ev. Visionnage des diaporamas</b> Si le temps le permet, vision des diaporamas de tous les groupes  Si ce n'est pas le cas, regarder les diaporamas à un autre moment	Salle informatique  <i>Microsoft Teams</i> ou plateforme <i>Realto</i>  Ev. Beamer

**Activité 5 (1 période à 45 minutes)**

<b>Phases</b>	<b>Durée</b>	<b>Contenu</b>	<b>Matériel</b>
<b>Mise en situation</b>	5 min	<b>Instructions</b> En classe, donner des instructions quant au visionnage des diaporamas de la classe partenaire	Document 3
<b>Tâche</b> Visionnage des diaporamas de la classe partenaire	40 min	<b>Visionnage des diaporamas</b> En classe, regarder les diaporamas de la classe partenaire et prendre des notes selon les instructions du document 3  <b>Discussion</b> En classe, partager les impressions et échanger les opinions selon les points du document 3  <b>Remerciements</b> En classe, filmer quelques commentaires spontanés adressés à la classe partenaire dans la langue de scolarisation ou Rédiger un courriel commun dans la langue de scolarisation pour remercier la classe partenaire - L'enseignant-e écrit le courriel et le projette au beamer	Document 3 Beamer

**DOKUMENT 1****Sites web pour trouver des curiosités et activités**

Canton de Vaud

<https://www.myvaud.ch/fr/>

Canton de Genève

<https://www.geneve.com/fr>

Canton de Neuchâtel

[https://www.j31.ch/fr/Z10488/neuchatel-tourisme?regionFilters\[\]=0](https://www.j31.ch/fr/Z10488/neuchatel-tourisme?regionFilters[]=0)

Canton de Jura

[https://www.j31.ch/fr/Z10489/jura-tourisme?regionFilters\[\]=1](https://www.j31.ch/fr/Z10489/jura-tourisme?regionFilters[]=1)

Canton de Fribourg

<https://www.fribourgregion.ch/fr/>

Canton de Valais

<https://www.myswitzerland.com/fr-ch/destinations/valais/>

Région du lac Léman

<https://www.myswitzerland.com/fr-ch/destinations/lac-leman/>

Les mots-clés sous « **Découvrir les environs** » en bas du site permettent de trouver des activités spécifiques telles que « zoos et parcs animaliers », « musées », « sports et aventures », etc. par le biais d'une carte interactive.

Genève

<https://www.myswitzerland.com/fr-ch/destinations/geneve/>

Lausanne

<https://www.myswitzerland.com/fr-ch/destinations/lausanne/>

Région de Lausanne

Vevey

<https://www.myswitzerland.com/fr-ch/destinations/vevey/>

Montreux

<https://www.myswitzerland.com/fr-ch/destinations/montreux-riviera/>

**DOKUMENT 2****Se présenter**

- Vous vous présentez par vos noms et villes d'origine

**Exemple 1**

Hallo! Wir **heissen** ... und ... und wir **kommen aus** ...

*Hallo ! Wir heissen Fanny und Tom und wir kommen aus Montreux.*

**Exemple 2**

Hallo! Wir **sind** ... und ... und wir **wohnen in** ...

*Hallo! Wir sind Marc und Amélie und wir wohnen in Nyon.*

**Introduction**

- Vous annoncez le sujet de votre présentation
- Vous dites pourquoi vous avez sélectionné cette curiosité touristique particulière

**Exemple 1**

- Wir möchten euch gern **den/die/das** ... **vorstellen**.

- Wir haben **den/die/das** ... **gewählt**, weil uns **der/die/das** ... **gefällt**.

*Wir möchten euch gern das Laténium vorstellen.*

*Wir haben das Laténium gewählt, weil uns das Laténium gefällt.*

**Exemple 2**

- Wir möchten euch **den/die/das** ... **präsentieren**.

- Wir **haben den/die/das** ... **gewählt**, weil wir **den/die/das** ... **interessant finden**.

*Wir möchten euch die Höhlen in Vallorbe präsentieren.*

*Wir haben die Höhlen in Vallorbe gewählt, weil wir die Höhlen interessant finden.*

**Exemple 3**

- **Wir freuen uns**, euch **den/die/das** ... **vorzustellen**.

- Wir **haben den/die/das** ... **gewählt**, weil wir **den/die/das** ... **besucht haben**.

*Wir freuen uns, euch die Kathedrale in Lausanne vorzustellen.*

*Wir haben die Kathedrale in Lausanne gewählt, weil wir die Kathedrale mit der Klasse besucht haben.*

**Où se trouve la curiosité mentionnée ?**

- Vous situez la curiosité touristique

**Exemple 1**

- (Der/die/das) ... **befindet sich** in Lausanne.

*Das Olympische Museum befindet sich in Lausanne.*

**Exemple 2**

- (Der/die/das) ... **liegt** am Ufer des (au bord de) Neuenburgersees.

*Das Laténium liegt am Ufer des Neuenburgersees.*

**Exemple 3**

- (Der/die/das) ... **ist in der Nähe von** (à proximité de) Yverdon-les-Bains.

*Das Schloss Grandson ist in der Nähe von Yverdon-les-Bains.*

<p><b>Faits intéressants</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vous présentez des faits intéressants</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bedeutung (signification de la curiosité)</li> <li>- Aktivitäten (activités)</li> <li>- Grösse (taille)</li> <li>- Anzahl Besucher·innen (nombre de visiteurs)</li> <li>- Ausstellungen (expositions)</li> <li>- Geographie</li> <li>- Biologie</li> <li>- etc.</li> </ul> <p><b>Exemple</b></p> <p><i>Champ-Pittet ist ein Naturschutzgebiet (réserve naturelle). In Champ-Pittet <b>kann man</b> viele Pflanzen und Vögel sehen. <b>Es gibt</b> drei Lehrpfade (sentiers éducatifs). <b>Es gibt</b> auch viele Aktivitäten für Schulklassen und Kinder. Champ-Pittet <b>hat</b> auch ein Schloss. Das Schloss <b>hat</b> François Haldimand 1791 <b>gebaut</b> (a construit). <b>Es gibt</b> auch ein Restaurant im Schloss Champ-Pittet. Dort <b>kann man gut essen</b>.</i></p>		
<p><b>Remerciements</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vous terminez votre présentation avec des remerciements</li> </ul>		
<p>Wir hoffen, dass euch unsere Präsentation <b>gefallen hat</b> (Nous espérons que vous avez aimé notre présentation).</p>	<p>Danke für eure Aufmerksamkeit (Merci pour votre attention).</p>	<p>Wir hoffen, ihr besucht ... bald! (Nous espérons que vous allez bientôt visiter le lieu en question...)</p>

**Dictionnaires pour rechercher des mots**

<https://fr.pons.com/traduction/français-allemand>

<https://fr.langenscheidt.com/francais-allemand/>

**Dictionnaires pour trouver des groupes de mots (chunks)**

<https://www.deepl.com/translator/1/fr/de>

<https://context.reverso.net/traduction/francais-allemand/>

<https://www.linguee.fr/francais-allemand/>

**DOKUMENT 3**

**Schaut die PowerPoint Präsentationen der Partnerklasse an.**

Regardez les présentations PowerPoint de la classe partenaire.

**Tauscht euch in der Klasse aus.**

Echangez en classe.

1. Was sind eure Eindrücke?  
Quelles sont vos impressions ?
2. Welche Präsentationen haben euch besonders gefallen? Warum?  
Quelles présentations avez-vous particulièrement aimées ? Pourquoi ?
3. Welche der vorgestellten Sehenswürdigkeiten waren euch bereits bekannt?  
Parmi les curiosités présentées, lesquelles connaissiez-vous déjà ?
4. Welche der vorgestellten Sehenswürdigkeiten würdet ihr gerne besuchen?  
Parmi ces curiosités, lesquelles aimeriez-vous visiter ?
5. Gibt es in der Westschweiz und in der Deutschschweiz Sehenswürdigkeiten, die sich ähnlich sind?  
Y a-t-il des curiosités touristiques en Suisse romande et en Suisse alémanique qui présentent des similarités ?

**DOKUMENT 4****Liens utiles****Matériel de prêt gratuit (smartphones, tablettes, clés internet) chez Swisscom**

<https://www.swisscom.ch/content/dam/swisscom/fr/sai-new/internet-services/documents/appareils-de-pret-infos-et-commande.pdf>

**Créer un diaporama sonorisé**

Pages 3 et 4 (captures d'écran) du mode d'emploi « Créer un diaporama sonorisé »

[https://cipen.univ-eiffel.fr/fileadmin/templates/CIPEN/Guidespedagogiques/Guide\\_Powerpoint\\_sonorise.pdf](https://cipen.univ-eiffel.fr/fileadmin/templates/CIPEN/Guidespedagogiques/Guide_Powerpoint_sonorise.pdf)

**Plateforme Realto (plateforme numérique d'échange)**

Demander accès à la plateforme *Realto*, plateforme numérique d'échange développée par l'*EPFL* et mis à disposition par *MOVETIA*

<https://www.movetia.ch/fr/programmes/autres-offres/plateforme-dapprentissage-realto>

**Exemples de diaporamas sonorisés**

<https://www.youtube.com/watch?v=-9Ue6V1iteE> (sous-titré)

<https://www.youtube.com/watch?v=J2jvYSCnjcQ> (en anglais)

<https://www.youtube.com/watch?v=gXXho9mfx9k> (musique seulement)

<https://www.youtube.com/watch?v=JWj4M8pbmv0> (chœur d'enfants)

<https://www.youtube.com/watch?v=-9Ue6V1iteE> (musique seulement)